



# Sommaire

## Pages 4 à 8 ACTUALITÉS

---

### ÉVÉNEMENT

La magie de Noël  
J'ai rencontré le Père Noël

### SOLIDARITÉ

Mon petit poney de Noël  
Bénévoles, vous êtes formidables !

### PAROLES DE GARDÉEN

Raconte-moi Noël

## Pages 9 à 14 DOSSIER

---

Et que vive la magie des fêtes !

## Pages 15 à 19 MAGAZINE

---

### JEUNESSE

L'album photo du CMJ

### INFRASTRUCTURE

Le poney-club au galop

### ASSOCIATIONS

Des associations toujours plus nombreuses

### CULTURE, LOISIRS

Lire, écouter, regarder

## Pages 20 & 21

---

ARRÊT SUR IMAGES

## Page 22

---

EXPRESSION DES GROUPES D'ÉLUS DU CM

## Page 23

---

SOUS LE ROCHER

**Vivre à La Garde n° 201**  
**Décembre 2006**

*Directeur de la publication :*  
M. Le Maire

*Rédaction, dessins, photographies,*  
*création graphique, mise en page :*

Service Communication

tél. 04 94 08 99 55

fax 04 94 08 99 60

[www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr)

[contact-mairie@ville-lagarde.fr](mailto:contact-mairie@ville-lagarde.fr)

*Impression :*

Espace Numérique - La Garde





## Féerie & Solidarité

En cette période de fêtes de fin d'année, notre ville continue à honorer ses engagements et n'oublie pas les plus démunis, au travers de nombreuses associations caritatives qui tentent de combattre les inégalités. Notre volonté est d'apporter à chacun espoir et bien-être. Pour cela, la municipalité œuvre chaque jour en ce sens via des services toujours plus proches des Gardéens.

Durant un mois, La Garde revêt son habit de Noël, le cœur de notre cité bât au rythme de la solidarité et de l'entraide.

Partageons les joies de Noël, soyons unis et avançons ensemble vers un monde plus juste.

Il n'y a pas de petits gestes quand on est 27 000 à les faire.



*Merveilles des fêtes de fin d'année*

Jean Louis Masson  
Maire-Conseiller général  
Vice-président de TPM  
Chevalier de la Légion d'Honneur

# La magie de Noël...

**Jusqu'au 31 décembre, La Garde vous invite à découvrir la féerie du Village de Noël. Chalets, animations diverses et colorées, sourires et émerveillement sont cette année encore, les maître-mots à La Garde. Le Père Noël, tant attendu, sera présent auprès de tous les enfants pour recevoir lettres et messages !**

En centre-ville, ce ne sont pas moins de 92 chalets et 3 gloriottes illuminés et décorés qui vous accueillent. Les artisans et commerçants vous proposent une multitude d'idées cadeaux et de gourmandises.

## Des cadeaux par milliers...

Un dernier cadeau à trouver ? Une envie précise pour faire plaisir : crèches et santons provençaux font la joie des amateurs de nos traditions. Les décorations de Noël brillent de toutes leurs couleurs. Des bijoux, jouets et casse-têtes en bois enthousiasment petits et grands. Sans oublier les bougies, meubles peints et autres décorations en mosaïque. Les artisans de nombreuses régions, provençaux bien-sûr mais aussi belges et italiens, vous font découvrir leurs plus belles œuvres.

## ... des idées pour les gourmets...

Les vins d'Alsace et de Provence, les champagnes et les apéritifs divers se marieront pour le plaisir de vos papilles avec les foies gras, les produits de la mer, ou les sucreries. Le Village de Noël vous fait goûter ou même découvrir la ronde des 13 desserts provençaux.

## ... et une touche de magie !

Car si la neige ne sera peut être pas au rendez-vous, le Noël gardéen sera féérique grâce à la patinoire ! En plein air, sur la place André Charlois, elle vous accueille de 10h à 12h et de 14h à 19h. Démonstrations et initiations à l'art de la glisse sont proposées par un professeur diplômé d'Etat. Il ne vous reste plus qu'à vous laisser entraîner sur la glace.

## Le chalet du Père Noël

Dans son chalet blotti au cœur de la forêt de sapins, le Père



Noël reçoit les lettres des enfants et les accueille lors d'animations telles que des lectures de contes ou des jeux. Le Père Noël offrira bonbons et ballons aux petits Gardéens jusqu'au 24 décembre.

A partir du 25 décembre, le chalet de Noël se transformera en Maison des enfants avec de nombreux cadeaux et ateliers à découvrir...

## Une merveille au musée de la Vigne et du vin

La **Crèche provençale animée** investit les lieux tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 19h. Venez admirer ces superbes tableaux vivants qui feront renaître des us et coutumes provençaux dans une alchimie de sons et lumières.

Tous les dimanches, venez profiter d'une **balade en calèche**, pour rejoindre le village.

De 14h à 17h, elle assure gratuitement les liaisons entre les parkings de la Poste et de G. Philipe et le centre-ville.



Le **traditionnel manège pour enfants** prend place dans le square Daniel Casanova.



Enfin la Maison du Tourisme, parée de mille feux pour l'occasion, fête Noël en vous proposant des **visites de groupes**.

# J'ai rencontré le Père Noël :



C'est par une belle matinée, que le Père Noël m'a donné rendez-vous. Il m'a fait promettre de garder son adresse secrète. Donc je ne dirai rien... Son chalet est comme je l'imaginai : petit, chaleureux, avec une cheminée qui réchauffe les ateliers de ses lutins. Je ne les verrai pas, ou à peine, très vite, lorsqu'ils courent partout quand un jouet leur manque : ils passent à toute vitesse criant un « bonjour ! » et repartent. Le Père Noël m'explique : « *il nous reste peu de temps et il y a tellement d'enfants sages cette année que nous sommes un peu débordés...* ». Il me confie alors ses impressions sur les petits Gardéens : « *voilà 6 ans maintenant que je suis à La Garde le 24 décembre, parce qu'ils sont tous si gentils et heureux de me voir. Je me rappelle très bien de certains enfants qui m'ont demandé un petit frère ou une petite sœur, ou même une maison ... Certains me demandent des jouets tout nouveaux, heureusement que mes lutins sont là : ils s'y connaissent eux !* » et il rit, de son grand rire qui réchauffe, les yeux du Père Noël brillent, il va me confier un autre secret !! Mais non ... Les lutins l'appellent, il doit retourner préparer sa hotte. Ce n'est pas grave ! Je le reverrai à La Garde !



## Quelques dates pour compter les jours qui nous séparent de Noël :

Le 13 décembre, la Célébration de la Sainte-Lucie, dite " fête des lumières ", donnera l'occasion à tous les Gardéens d'illuminer leurs fenêtres.

Le 24 décembre, Le Grand Jour sera arrivé : le Père Noël partira à bord de son traîneau pour entamer son périple à travers le monde entier et apporter des joujoux par milliers ! Sans oublier après Noël, le 29 décembre, la Parade des Rois Mages en chameau dans les allées du Village de Noël de 15h à 18h.



## Renseignements :

Maison du Tourisme

au 04 94 08 99 78 / 04 94 08 99 99

ou sur Internet : [www.ville-lagarde.fr](http://www.ville-lagarde.fr)

# Mon petit poney de Noël...

**Les matins des 23 et 24 décembre, La Ferme de la Calèche proposera à tous les enfants, valides ou non, de découvrir le poney. Un grand moment de joie à partager dans un objectif d'intégration et de socialisation.**

Six poneys laisseront monter sur le dos, les petits Gardéens de moins de 12 ans. Les personnes handicapées disposeront d'un monitoir pour se hisser à poney, celui-ci étant amené en contre bas, le cavalier se trouvera donc à hauteur de l'animal. Cet aménagement permet de résoudre des mises à cheval délicates. Des éducateurs équestres et spécialisés, secondés par des animateurs, seront présents. Chaque enfant aura sa bombe et pourra ainsi vivre son baptême à poney ! Ces ateliers équestres seront l'occasion pour les petits de s'initier au pansage, c'est à dire brosser et soigner son poney, connaître les comportements de ces animaux et se verront ensuite distribuer des friandises !

En parallèle, des promenades en calèche seront organisées pour les familles, des attelages rendus accessibles aux fauteuils roulants.

Deux belles matinées où s'effaceront toutes les différences, pour que chacun puisse partager les joies du sport équestre.

## Son cheval de bataille : la solidarité !

En charge de l'association La Calèche : Muriel Hennequin.

Ce petit bout de femme murmure à l'oreille des chevaux. Depuis son plus jeune âge, sa passion c'est l'équitation. Fille d'infirmière, elle a côtoyé très tôt la douleur et cette jeune femme

pétrée d'empathie, s'est tournée tout naturellement vers l'équithérapie. « Nous nous inscrivons en complément de projets d'accompagnement à la réinsertion sociale, d'aide à la revalorisation de l'individu, de rééducation fonctionnelle et de ré-adaptation des personnes déficientes. Les débuts de cette pratique



remontent à 1960. Le cheval utilisé à des fins thérapeutiques, rééducatives, sportives ou de loisirs, devient un extraordinaire moyen d'insertion, y compris professionnelle ». Ici, le cheval est investi affectivement et participe au développement de l'enfant permettant de réveiller la communication parfois rendue complexe par une pathologie. La Calèche accueille des enfants auxquels les parents ont souhaité offrir cet accès singulier au monde, mais également différentes institutions de notre région. C'est dans le manège, juchés sur un poney, au son de la douce voix de Muriel, que ces enfants entrent en contact avec l'animal, l'adulte qui les guide et surtout avec eux-mêmes.



# Bénévoles, vous êtes formidables !

Un élan de solidarité et de fraternité souffle sur notre commune, à l'image de grandes associations caritatives qui chaque jour, luttent afin de faire reculer les inégalités. Zoom sur Saint Vincent de Paul et le Téléthon.



## Saint Vincent de Paul, donner de son temps pour les plus démunis

La mission de cette institution est d'aider les plus défavorisés et les personnes isolées en leur apportant une aide alimentaire et également un soutien psychologique en se rendant à leur chevet car pour Aldo, bénévole depuis plusieurs années : *«bien au-delà de la pauvreté, le plus dur demeure la solitude»*.

L'équipe de bénévoles de La Garde rattachée à la Conférence Saint Maur, compte une quinzaine d'âmes toutes dévouées.

Durant son enfance, Jacques a bénéficié du soutien de Saint Vincent de Paul. Il en garde un souvenir ému et a voulu à son tour, offrir de son temps et venir en aide à ceux qui comme lui et sa famille, ont un jour connu des moments difficiles.

Jean & Mireille se sont installés à La Garde depuis peu et ont fait connaissance avec Jocelyne\* à la sortie de l'Eglise de la Nativité qui leur a présenté l'association. Dès lors, ce couple a ralié la cause de Saint Vincent de Paul, avant tout parce que cela correspondait à leur envie «d'être utile».

Saint Vincent de Paul

**Présidente de l'antenne gardéenne :**

**\* Jocelyne Giroud**

**Tel : 06 60 90 23 70 / 04 94 21 25 91**

## Téléthon, 20 ans de combat

Tous les bénévoles sont animés d'une même passion : les autres. A l'image des 60 membres de l'association «Une fleur, une vie».

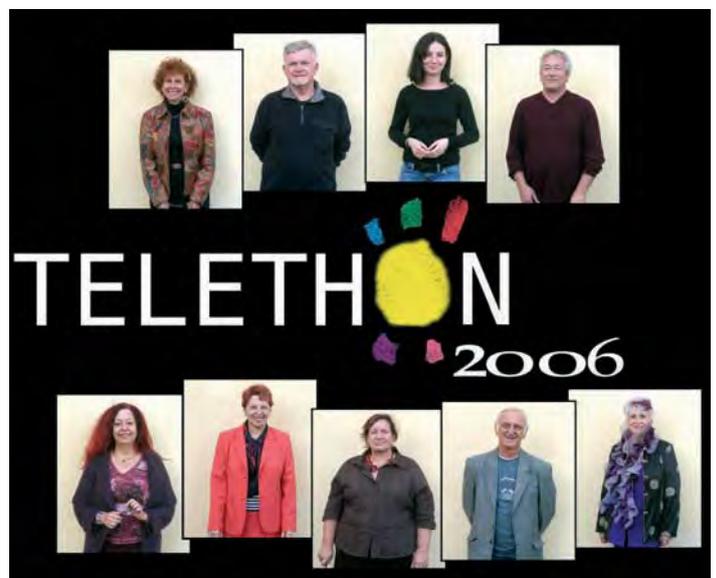
Présidée par Martine Baumann, cette œuvre mène une action ciblée pour le Téléthon. En effet, tous les fonds récoltés tout au long de l'année sont destinés à vaincre les maladies génétiques. A La Garde, l'engagement est fort puisque chaque année, le public fait preuve d'une grande générosité.

Martine Baumann, présidente de l'association et bénévole avant tout, résume son implication : *«Notre moteur sont les gens malades, nous nous sentons concernés et nous avons envie de faire avancer les choses. Notre plus beau cadeau reste le sourire des autres»*.

Une fleur, une vie

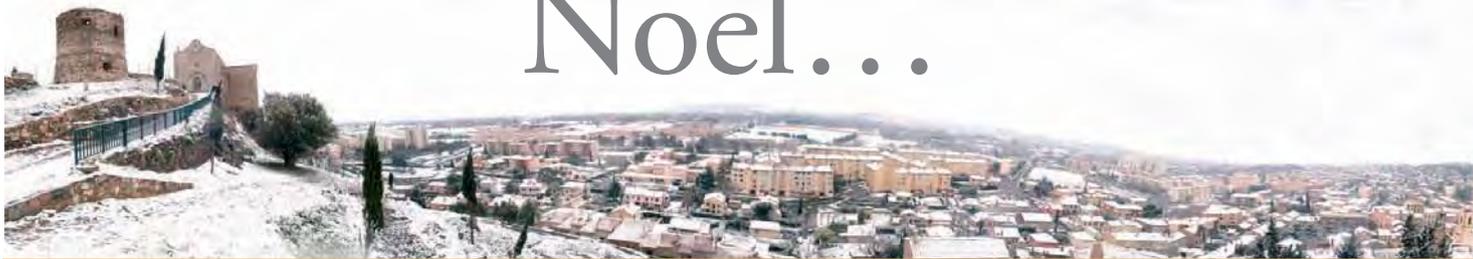
**Présidente : Martine Baumann**

**Tel : 06 23 86 55 33**



# Raconte-moi

## Noël...



« [...] **Je vis au cœur d'un village**, l'âme de notre ville, le Rocher comme on le nomme ici à La Garde... A cette époque de l'année, le village avait changé de visage, avec d'autres parfums, d'autres couleurs, nous entraînant vers l'allégresse de nos rêveries. Les ruelles étaient illuminées par de somptueuses guirlandes étincelantes où de petits fagots de gui y étaient suspendus. Sous les voûtes en pierres, d'énormes rinceaux de lierre, entrecroisés de houx aux feuilles luisantes et épineuses dessinaient le contour des arcades. Les balcons avaient enfilé leur parure de fête et sur les toits des maisons, des pères Noël endossant leur hotte remplie de cadeaux, s'agrippaient aux cheminées qui soufflaient leur fumée blanche. L'atmosphère des fêtes emplissait les rues de ce bonheur qui insuffle à nos vies ce profond bien-être. De ma fenêtre, je regardais les gens qui s'attardaient devant les vitrines animées, des enfants criaient tout en s'amusant près du marchand de marrons dont la clientèle ne manquait pas. De l'autre côté de la rue, les arbres sur la

place du marché régnaient comme des dieux, entre leurs branches, le mistral austère faisait voltiger les dernières feuilles mortes qui dansaient et tourbillonnaient au gré du vent.[...]

Noël a toujours été pour moi une inexplicable magie enchantresse, on se niche dans nos maisons, où l'on tisse le décor de cette chimère indélébile d'antan. On fait de notre demeure un royaume où flotte l'arôme des bons gâteaux que l'on vient de préparer. On crée l'ambiance d'un conte de Noël, de lutins, de bonnes fées où l'amour prend place. [...] »

Extrait de « **Mon plus bel interdit** », de Corinne Carpentier, aux éditions Société des écrivains.  
Disponible dans toutes les librairies ou sur le [www.societedesecrivains.com](http://www.societedesecrivains.com)

*Vous souhaitez adresser vos vœux de bonne année 2007 à votre famille, conjoint ou proches de façon originale ?*

Envoyez-nous dès aujourd'hui vos textes, poèmes, dessins ou photos, par courrier ou par mail :

- **par courrier** : Hôtel de ville – service communication, rue Jean-Baptiste Lavène, 83 130 La Garde
- **par mail** : [sinformation@ville-lagarde.fr](mailto:sinformation@ville-lagarde.fr)

**Attention, seuls les vœux transmis avant le 15 décembre** et comportant vos nom, prénom, âge, adresse et numéro de téléphone (afin que notre rédaction puisse vous contacter) seront pris en compte.

Les plus beaux messages et dessins seront publiés dans notre prochain numéro.

**Bonnes fêtes à chacun d'entre vous !**



## Et que vive la magie des fêtes...

Retrouvez tout l'esprit de Noël, dans un concentré d'idées qui vous est spécialement dédié. De bonnes adresses pour faire plaisir et se faire plaisir, en passant par des recettes proposées par les chefs gardéens, sans oublier où et comment passer un agréable réveillon...

Pour que cette fin d'année soit pour vous un moment d'exception.

Bonnes fêtes !

### **Le saviez-vous ?**

*Le mot Noël viendrait de la contraction des mots latins « natalis » et « dies », qui signifie « jour de naissance », en référence à l'arrivée de Jésus. C'est en 353 que le pape Liberus a fixé la date de cet anniversaire au 25 décembre, afin de la faire coïncider avec celle du solstice d'hiver, jour le plus court et nuit la plus longue de l'année...*



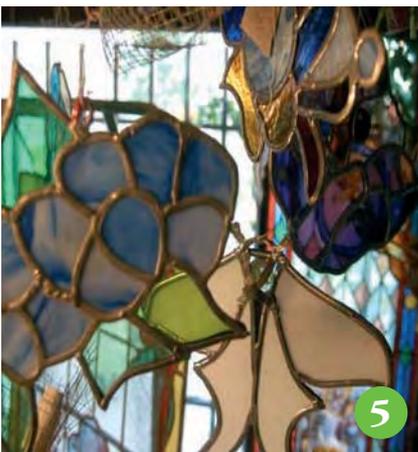
# d'un Noël féerique...



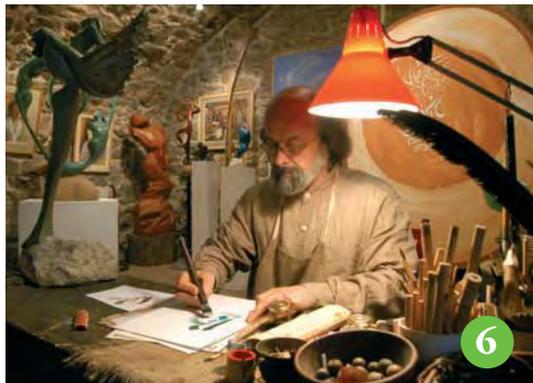
3



4



5



6

## 3 La cabane aux délices

Thés aux senteurs d'ailleurs, cafés aux arômes raffinés (dont le fameux Jamaican Blue mountain, un des meilleurs du monde), épices et gourmandises sont à l'honneur au Lutin. Toute une gamme de produits est issue du commerce équitable, une initiative à féliciter.

De l'encens en passant par les tasses et théières, classiques ou originales, de nombreuses idées cadeaux vous attendent en plus des petits plaisirs, à savourer sur place ou à emporter.

Et pour se réchauffer, laissez-vous tenter par un bon vin chaud !

**Le Lutin**  
7 rue du Vieux Puits  
Tel : 04 94 08 20 60

## 4 Si le vin m'était conté...

Quels vins pour accompagner mes plats de Noël ? Plutôt rouge ou blanc ? Moelleux ou sec ? Où trouver un bon Armagnac ou cette bouteille introuvable en grande surface ? Une adresse, pour répondre à toutes ces questions : l'Ambassade des vins. Un grand choix de vins, champagne et spiritueux, une armagnathèque ainsi que des conseils personnalisés vous attendent dans cette cave. A noter aussi : les sucres à l'eau de vie parfumée, coffrets et paniers garnis, spécialement imaginés pour les gourmets.

**Ambassade des Vins**  
51 rue Raspail  
Tel : 04 94 75 95 34

\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

## 5 Tout est dans la transparence

Spécialisée dans l'art du vitrail, cette ancienne élève des Beaux-Arts a établi il y a trois ans son atelier dans la Vieille Garde. Rénovations de vitraux anciens et créations modernes y sont élaborées. Tout au long de l'année, vous pouvez y contempler les fameux dragons, conçus pour les Médiévales, ainsi que des luminaires et objets de décoration en verre. Pour preuve de ce savoir-faire d'exception : le musée Granet d'Aix-en-Provence lui a confié la réalisation de l'intégralité des vitraux de sa façade.

**Le vitrail**  
183 rue Doumet  
Tel : 04 94 08 55 84

## 6 L'art au pied du Rocher

Un peu de magie s'est égarée, au détour de la place Mussou, dans l'Atelier du Rocher. Lignes majestueuses, courbes avantageuses prennent vie dans cet antre féerique mêlant sculpture, calligraphie et peinture. Ouvert tous les mercredis et week-end, ce lieu à découvrir absolument, offre aux visiteurs la possibilité d'admirer et d'acquérir des sculptures (sur bois, bronze, marbre de carrare ou terre cuite), des textes calligraphiés ou encore des portraits sur commande, réalisés à partir d'une photographie. L'artiste dispense également des cours de dessin et de calligraphie. Il exposera fin 2007 au musée du Vieux Toulon pour une rétrospective sur 30 ans de sculpture.

**L'Atelier du Rocher**  
Place Mussou  
Tel : 04 94 08 25 60

## Des recettes pour les festivités Tous, réunis autour

Régalez-vous avec ces recettes originales, confiées par nos talents gardéens. Car Noël est avant tout le plaisir de partager un bon repas, ensemble.

*Le restaurant BXL vous suggère...*



Duo de quenelles de mousse  
aux deux chocolats et son coulis de fruits rouges



*Préparation : 40 min  
Pour 10/12 personnes*

### Ingrédients :

#### Pour la mousse au chocolat noir

- 250 g de chocolat noir
- 6 jaunes d'œufs
- 6 blancs
- 190 g de sucre fin
- 500 ml de crème liquide

#### Pour la mousse au chocolat blanc

- 200 g de chocolat blanc
- 2 feuilles de gélatine
- 125 g de sucre fin
- 125 ml crème liquide
- 325 ml de crème liquide battue à 3/4

#### Pour la décoration

- coulis de fruits rouges
- quelques feuilles de menthe fraîche
- mélange de fruits rouges
- cacao en poudre

#### Pour la mousse au chocolat blanc (à préparer la veille)

Faire fondre le chocolat + sucre + 125 ml de crème liquide.

Battre 325 ml de crème liquide à 3/4 (elle doit s'épaissir mais ne doit pas devenir trop ferme).

Ramollir la gélatine dans l'eau froide puis la faire fondre à feu doux.

Ajouter la gélatine fondue au chocolat puis incorporer le tout dans la crème battue à 3/4.

Réserver une nuit au frigo.



Étape 1



Étape 2

Étape 3



Étape 4



Étape 5



Étape 6

# d'une bonne table



## Pour la mousse au chocolat noir

Faire fondre le chocolat au bain marie. Monter les blancs en neige. Battre la crème à 3/4. Faire blanchir les jaunes avec le sucre. Incorporer le chocolat au mélange jaunes + sucre puis les blancs et la crème. Réserver 2 h au frigo.

## Comment façonner des quenelles de mousse ?

Plonger la cuillère latéralement dans la mousse en essayant de former un ovale bien bombé. Placer la cuillère au dessus de l'assiette où l'on veut disposer la quenelle et à l'aide d'une autre cuillère à soupe, décoller la quenelle de la première cuillère et la faire tomber délicatement dans l'assiette.



## Pour la décoration...

Après avoir disposé deux quenelles de mousse au chocolat blanc et deux quenelles au chocolat noir, étaler le coulis de fruit rouge en zigzag en travers de l'assiette. Disposer une grosse cuillerée de fruits rouges au centre de l'assiette. Agrémenter de feuilles de menthe. Pour finir, saupoudrer de cacao en poudre.

Et pour accompagner ce dessert léger et savoureux, une coupe de champagne ou un verre de banyuls, à votre bon plaisir...

Restaurant BXL  
15 avenue Baptistin Autran - Tel : 04 94 08 04 63

## La Boucherie Brun vous propose...

Perdreau farci à la truffe  
et au foie gras,  
accompagné de gratin  
dauphinois et de coustelline

### Pour 2 personnes :

- 1 perdreau
- 1 truffe fraîche
- 50 g de foie gras de canard frais
- 3 beaux foies de volailles
- 40 g de veau
- 40 g de porc
- 1 cuillère à soupe de pignons
- 1 cuillère à soupe de chapelure
- 1 cuillère à soupe de farine
- 1 mignonnette d'armagnac
- 1 crépinette
- sel-poivre
- crème fleurette

**Préparation : 40 min**

**Cuisson : 1h et +**

### Préparation

Hacher les viandes ensemble. Ajouter les foies et la truffe coupée en petits cubes, ainsi que la chapelure et les pignons, sans oublier de saler et de poivrer. Mélanger. Réserver de côté.

Farcir le perdreau. Le rouler dans la crépinette et le ficeler.. Faire dorer doucement. Déglacer, chemiser, flamber à l'armagnac et laisser mijoter doucement une bonne heure, s'il y a réduction, y ajouter un demi-verre d'eau chaude.

En fin de cuisson, faire une liaison avec une cuillère à soupe de crème fleurette.

**Servir chaud, accompagné de gratin dauphinois et de coustelline.**

Boucherie Brun  
32 rue Vincent Raspail - 04 94 21 40 36



# Envie d'un réveillon gourmand ?



**Le Comité Officiel des Fêtes vous propose en ce dernier jour de l'année, une soirée féerique en salle Gérard Philippe.**

**Au programme : un repas aux mets raffinés (proposé par le traiteur Matyasi) et une ambiance assurée de 21h à 5h du matin, avec l'orchestre « Le Club des Musiciens » dirigé par M. Gerbeaud.**

**Le nombre de places est limité, pensez à vous inscrire avant le 15 décembre.**

**Renseignements : Mairie, bureau C.O.F.**

de 9 h à 12h, le mardi et le vendredi

Tél. : 06 33 17 36 67 ou 04 94 27 16 34 ou

04 94 21 12 78 - Tarif : 100 euros

## Menu

Mise en bouche

Velouté de châtaignes aux truffes servi avec un kir chantenois à la crème de cerise

### Entrée

Foie gras frais de canard accompagné d'un verre de vin blanc moelleux  
Schutey de fruits de saison et brioche au sel de Guérande  
Saint Jacques et fondue d'endives  
Trou normand  
Sorbet au thym et Garlaban

### Plat

Croustillant d'agneau pistaché et fricassée de champignons des bois

**Assiette de fromage** et salade de mesclun aux noix et pignons

### Dessert

Caramélia (biscuit chocolat à la noix de pécan, mousse chocolat à la fleur de sel)  
servi avec un petit verre de poire confite au caramel  
Quenelle de glace à la vanille de bourbon

**Café** et carrés de chocolat maison

### Boissons :

Vin rouge et rosé de Côtes de Provence, domaine du Pas du Cerf, évien.

Une bouteille de champagne pour 4 personnes.

Et pour terminer, la traditionnelle soupe à l'oignon !

Info pratique...  
Info pratique...  
Info pratique...  
Info pratique...

## Faire garder ses enfants le soir du Réveillon avec le Cesu...

**... mais aussi tout au long de l'année et bénéficier de nombreux services d'aide à la personne.**

### Le Cesu, qu'est-ce que c'est ?

Le Chèque Emploi Service Universel est un chèque qui permet de rémunérer tous les services à la personne effectués à domicile (ou hors domicile pour la garde d'enfant selon la volonté des parents) tout en payant moins d'impôts et moins de charges sur le salaire de la personne qui travaille chez vous.

### Pourquoi choisir le Cesu ?

Pour profiter de services polyvalents et de qualité à un coût réduit, destinés aussi bien aux familles (garde d'enfants, soutien scolaire, assistance informatique et Internet...), aux seniors (assistance à la vie quotidienne) qu'aux personnes handicapées (garde malade, soins...).

### Où se procurer le Cesu ?

Auprès de votre banque, en faisant la demande de votre chéquier Cesu. Il suffit de remplir une demande d'adhésion.

Auprès de votre employeur, d'une collectivité ou d'un organisme de protection sociale (mutuelle, caisse de retraite...), qui, dans ce cas, en finance une partie, ce qui diminue le coût du service pour vous.

**Renseignements : Bureau Municipal de l'Emploi,  
rue Jean-Baptiste Lavène, 04 98 01 15 50**

[www.servicesalapersonne.gouv.fr/](http://www.servicesalapersonne.gouv.fr/)



# L'album photo du CMJ

**Les élus du Conseil Municipal des Jeunes achèvent deux années de travail, de réflexion, de projets, de rencontres et de découvertes. Deux ans de mandature pour appréhender la vie citoyenne au cœur de leur ville. Retour sur ces grands moments d'échange, de solidarité et d'amitié !**

Après avoir reçu notre médaille tricolore des mains de Jean-Louis Masson, nous avons pu nous mettre au travail lors de notre première séance plénière en Salle du Conseil Municipal...



Nombreuses furent les manifestations auxquelles nous avons participé : la traditionnelle Foire à l'Ail, à l'Oignon et au Boudin, la semaine de la Sécurité Routière, le Forum des Associations, les Rencontres pour l'Emploi, le Village de Noël ou encore la journée des Droits de l'Enfant, lors de laquelle La Garde a présenté son label Ville Amie des Enfants...



Nous nous sommes bien sûr associés aux différentes cérémonies qui jalonnent l'année gardéenne : les commémorations du 11 novembre, du 14 juillet ou encore du 8 mai...



Nous avons porté avec enthousiasme nos projets : la roue de la semaine de la Sécurité Routière ou encore la page jeunesse que nous avons rédigée chaque mois pour le "Vivre à La Garde"...



Enfin, nous nous sommes rendus à Lyon sur l'invitation de l'Unicef qui a tenu à demander à tous les CMJ de France de se pencher sur ce que chacun pouvait apporter à la vie de la cité. Nous avons siégé au Conseil Régional des Jeunes à Marseille. Cerise sur le gâteau, les ors de la République nous ont accueillis à l'Assemblée Nationale...



*Les élus du CMJ en visite à l'Assemblée nationale*

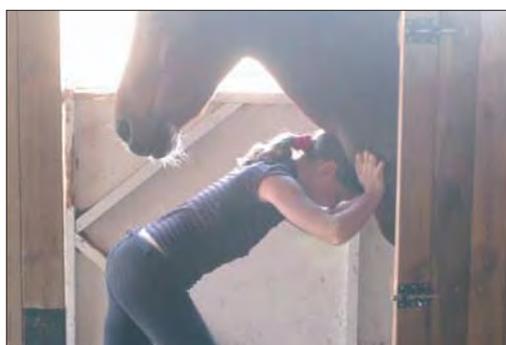
# Le Poney Club au galop !

Depuis 20 ans, Laetitia Behrendt tient le Poney Club de La Garde dans le quartier de La Pauline. 2 hectares dédiés aux enfants et à l'apprentissage de l'équitation. En selle pour une petite visite guidée !



Cette école gardéenne est réputée : en y accédant, on comprend vite pourquoi : un accueil chaleureux, des enfants à l'entraînement, d'autres dans les boxes brossant leur monture, une salle remplie de trophées. Ce centre est né de la passion d'une femme : Laetitia Behrendt qui à l'âge de 17 ans, décide de faire d'un champ, un véritable centre équestre : « *c'est le travail d'une vie, un investissement personnel et avant tout une passion. J'ai été la première à m'installer dans le secteur. Depuis, d'autres écoles ont ouverts mais nous restons la référence dans l'apprentissage du poney* ».

Aujourd'hui, ce sont plus de 140 enfants qui au contact du poney, s'amuse, grandissent et se responsabilisent. Monter à cheval, c'est un sport qui exige aussi de l'enfant d'être attentif à son fidèle destrier. Au-delà du jeu et du plaisir de l'activité sportive, il y a des préparatifs, des codes à effectuer convenablement, des rituels auxquels on ne peut déroger. L'enfant prend rapidement conscience qu'il est en charge de son poney.



## 1<sup>er</sup> club de la Région P.A.C.A.

Le Poney Club se distingue dans les 3 catégories que comptent les concours hippiques : le dressage, l'obstacle et le parcours. Au niveau national, le club de Laetitia Behrendt fait partie depuis plusieurs années des 15 meilleurs. Un gage de sérieux et de motivation. Une rigueur et une passion incarnées par le personnel de l'école : 3 monitrices et un palefrenier autour d'Hervé Morin et de Laetitia Behrendt.

Le Poney Club accompagne les enfants de 4 à 18 ans dans l'apprentissage du poney. L'esprit du club gardéen est très familial, le fait de partir en compétition les week-ends rapproche les petits écuyers. Pour

Morgane, 11 ans, ce club est un peu une deuxième maison : « *je me sens ici comme chez moi, je m'occupe de mon cheval et j'ai beaucoup d'amis* ».

Des stages de découvertes sont organisés pendant les vacances scolaires : voltige, attelage, initiation au cirque, jeux et spectacles équestres.

## Poney Club de La Garde

RN 98 – La Pauline

04 94 66 08 07 / 06 60 75 58 03

du lundi au samedi de 9h à 12h et de 14h à 18h



# Des associations toujours plus nombreuses

Le succès du Forum des Associations, qui se tient chaque année dans le centre-ville de La Garde, est le reflet d'un tissu associatif local fort. Riche de plus de 500 associations et d'une Maison spécialement dédiée aux bénévoles, la ville place les hommes au cœur de ses priorités. Le «Vivre à La Garde» vous présente 3 d'entre elles, fraîchement écloses.

## **MBAO / La Garde, pour des échanges avec l'Afrique**

Cette nouvelle association s'inscrit dans une volonté de développer les liens avec l'Afrique en général et le Sénégal en particulier. Instaurer un dialogue fraternel entre les hommes et les collectivités. Mbao est une ville de 100 000 habitants située à 20 km de Dakar, entre plage et forêt, où le maire, M. Seck, est président d'honneur de l'association.

**Président : Bernard Chabot**

**Siège : Maison des Associations – 95 rue Marc Delage – 04 98 01 15 70**



## **La Garde SOS Multiservices, une nouvelle aide à domicile**

La demande était là, l'offre quasi-inexistante, c'est sur ce constat que Philippe Delarue a décidé d'apporter un service nouveau aux Gardéens. Des services d'aide à la personne divers sont proposés : travaux ménagers, jardinage, bricolage, soutien scolaire, secrétariat, courses, gardiennage... M. Delarue : «Grâce aux conseils et au soutien des élus, j'ai pu monter mon association d'aide à la personne. J'élargis même mon offre en proposant au public des prestations informatiques».

**Président : Philippe Delarue**

**Adresse : 71 rue Raspail**

**Tél : 04 94 23 65 54 / 06 80 98 81 82**

**Du lundi au samedi – en continu de 9h à 20h**

**[lgsosmultiservices@free.fr](mailto:lgsosmultiservices@free.fr)**

L'association propose également un accès libre pour l'informatique.

Tarif spécial pour les demandeurs d'emploi et les étudiants.

Possibilité de payer en chèque emploi-service toutes les prestations proposées.



## **Carine&Compagnie, danse et acrobaties**

Carine Racca vient de créer son association sportive. Depuis la rentrée, ses cours de pom-pom girls ne désemplissent pas. Des jeunes filles de 3 à 18 ans répètent 2 fois par semaine dans une ambiance conviviale pour être au top et encourager les clubs sportifs.

**Présidente : Carine Racca**

**Cours : Mas de la Beaussière**

**Tel : 04 94 21 09 83 / 06 70 70 67 43**

# Lire, écouter, regarder !

L'hiver a des charmes particuliers et notamment celui de s'installer confortablement pour lire un roman, écouter un CD ou regarder un DVD... A travers les rayonnages de la Médiathèque, vous trouverez votre bonheur. Petite sélection pour aiguïser votre curiosité !

A l'espace adulte, vous retrouverez bien sûr les prix de la rentrée littéraire dont le Prix du Roman du Var : *L'immeuble Yacoubian* signé Alaa El Aswany. Plongez-vous dans l'histoire égyptienne des années 30 à 50. Un immeuble, personnage à part entière de ce roman, abrite riches et pauvres, bons et méchants qui se débattent tous dans le même piège.

A l'autre bout du monde, *Nouvelles chinoises* de Ma Jian. En 1990, deux hommes, que tout oppose, sont pourtant liés par une profonde amitié. Ils vont vivre ensemble quelques tout petits moments de joie et de longues misères. Un roman aux frontières de l'absurde, qui dresse un tableau particulièrement vivant d'un pays en pleine métamorphose.

Pour prolonger le mythe : *Marilyn, dernières séances*, de Michel Schneider. Psychanalyste, essayiste et romancier, Schneider se penche sur la figure de l'actrice de cinéma par excellence, Marilyn Monroe, femme de tous les fantasmes, de tous les discours, de toutes les reconstitutions. Ce livre repose sur la transcription d'éléments biographiques entièrement vérifiés et où tout s'achève cependant sur le mystère d'une femme magnifiquement insaisissable.

## Cinéma avec 3 DVD rien que pour vos yeux...

*L'ivresse du Pouvoir*, réalisé par Claude Chabrol. Jeanne Charmant Killman, juge d'instruction, est chargée de démêler une complexe affaire de détournements de fonds mettant en cause le président d'un important groupe industriel. Un Claude Chabrol au sommet de son art : mise en scène exquise et formidables jeux d'acteurs.

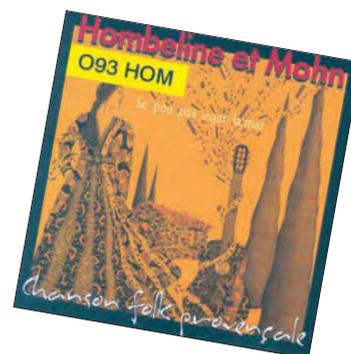
*Gloria* de John Cassavetes. Le scénario tient en quelques mots : une femme se voit confier un jeune garçon par son père, traqué par la mafia. D'abord réticente, elle fera tout pour sauver l'enfant pourchassé. Voilà l'un des seuls grands succès populaires de Cassavetes, le réalisateur minimaliste et habité d'une femme sous influence ou encore de *Shadows* et de *Faces*... Gloria, c'est également une énième déclaration d'amour à sa femme : Gena Rowlands.

*Just a kiss* de Ken Loach ou quand le réalisateur anglais, maître d'une caméra contestataire outre-atlantique, se penche sur une romance ! A Glasgow, un amour impossible entre un jeune émigré pakistanais musulman et une jeune enseignante catholique. La magie du 7<sup>ème</sup> art à travers l'œil d'un Ken Loach qui nous donne à voir la cruauté de notre société.

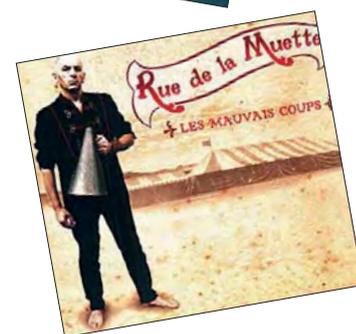


**Musique maintenant avec une étonnante nouveauté :**

**Hombeline et Mohn**, du folk provençal ! Hombeline pose sa voix juste et claire sur des chansons de tradition provençale et des textes de son cru, soutenue par les guitares ou la basse de Mohn. Il suffit d'une voix, d'une guitare, et le charme opère !



French Touch : **Les mauvais coups**, le groupe "Rue de la muette" revient avec son quatrième album : un nouveau bijou festif teinté de désespoir. Car si le groupe nous emmène dans un univers de cirque et fêtes foraines, Patrick Ochs, de sa voix torturée, nous conte aussi la noirceur de la vie. sublimes envolées de saxophone, un accordéon, des airs entraînants, quelques notes de banjo. Un style unique !



Pour les plus jeunes : **Entends-tu ?** de William Lach... Un livre qui s'écoute aussi ! Entends-tu les musiciens qui invitent la foule à venir voir le spectacle sous le chapiteau ? Entends-tu aussi les kangourous, bondissant autour de la piste, joués par le piano ? Les ânes, joués par les violons ? Chaque animal qui prend vie par l'image, prend aussi corps grâce à la musique classique. Voici comment initier les plus petits à la musique.



**A l'espace jeunesse**, vous pourrez également faire découvrir aux plus jeunes, les joies de la lecture.

Dès 3 ans, les enfants pourront découvrir mille et un secrets sur les animaux. Une collection dédiée à 7 animaux : **les sciences naturelles de Tatsu Nagata**. En quelques phrases, les caractéristiques de la grenouille (par exemple) sont données, illustrées par des images propres à la culture japonaise.



A partir de 6 ans, nos chères têtes blondes et brunes pourront vivre l'épopée des débuts de l'art et de l'expression humaine. **L'art des cavernes**, signé Isabelle Cahn et Olivier Morel. Ce superbe ouvrage comprend 5 modules de 8 à 10 pages contenant chacun un texte, des œuvres en pleine page avec légendes commentées et un jeu ou une activité qui prolonge la découverte.

Pour les plus de 9 ans épris de grands espaces : **Le garçon qui voulait devenir un être humain** écrit par Jorn Riel et illustré par Christel Espié. En l'an mille, Leiv, un jeune Viking parti venger son père assassiné, échoue au large du Groenland. Il est recueilli par deux enfants Inuits qui lui apprennent les bienfaits de la tolérance et de l'amitié.



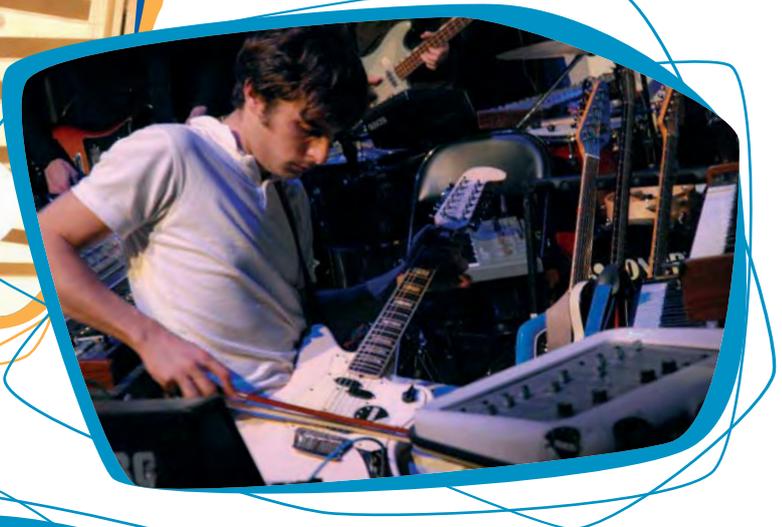
**Horaires d'ouverture :**

*Le mardi et vendredi  
de 10h à 12h et de 14h à 19h  
Le mercredi de 10h à 18h  
Le samedi de 10h à 16h*

## L'automne au Rocher

**ALICE (S)**  
**D'AUJOURD'HUI**  
Jeune public





**COUSU MAIN**  
Très jeune public



**METROPOLIS**  
Ciné-concert

## LE GROUPE DES ÉLUS DE L'OPPOSITION MUNICIPALE COMMUNISTE ET SOCIALISTE

### Agents de la commune Rapport alarmant de la Médecine du Travail

Le 29 mai 2006, la Médecine du Travail a adressé au Maire de La Garde, Président du CHSCT (Comité d'Hygiène Sécurité et Conditions de Travail), un rapport catastrophique sur la santé au travail du personnel communal.

Depuis, le Maire et sa majorité (sauf un élu) refusent de débattre de ce véritable fléau et pourtant ...

#### Voici des extraits du rapport du Médecin du Travail :

« ... je fais part de mes inquiétudes sur la santé mentale des agents ... »

« ... la santé mentale des agents avait déjà nécessité une écoute attentive de ma part en 2004 ... »

« ... c'est avec inquiétude que je constate en 2005 une détérioration de la santé morale de beaucoup d'agents ... »

Plus loin, le Médecin du Travail précise :

« ... j'ai pu recenser ... au moins une quarantaine d'agents en souffrance (autant d'hommes que de femmes) dont la moitié a plus de 50 ans ... »

Tous les élus de la majorité sont alertés officiellement, ainsi que les hauts cadres de l'administration. Il semble urgent et inévitable de faire intervenir des experts, afin d'améliorer ce constat, et instaurer à nouveau un dialogue entre les différents acteurs de la vie communale.

Malgré une tentative de réunion du CHSCT avec un médecin psychiatre expert le 26 juin dernier, les élus de la majorité (sauf un) n'ont malheureusement pas souhaité siéger à cette réunion.

**L'opposition est prête, sans polémique aucune, à participer à une réunion du CHSCT exceptionnelle pour proposer, de façon démocratique, et apaisée, son point de vue, ses propositions pour préserver, au-delà des clivages politiques, la santé des agents communaux gardéens.**

NOTA : Le Médecin du Travail a un rôle de prévention. Il surveille et protège la santé des salariés. Sa mission est de contribuer au bien être des employés.

Le Médecin du Travail n'a pas pour mission de soigner ou de prescrire des médicaments. De même, il ne délivre aucun arrêt de travail. Il a simplement la possibilité de faire appel à des experts.

#### Fêtes de fin d'année

Nous vous souhaitons de très bonnes fêtes de fin d'année ; santé, paix, amitié, solidarité, écoute... et une année 2007 riche de nouvelles conquêtes...

Joël CANAPA, Vice-président du Conseil Régional  
Michel FIGARELLA, Josiane GARCIA,  
Mireille CHABOT, Madeleine DOBIEN-SAVELLI,  
Michel CAMATTE, Yvette FONTANA, Monique FITOUSSI.

## LE GROUPE DES ÉLUS DE LA MAJORITÉ MUNICIPALE

### La Garde, ville en or !

Les preuves de bonne gestion de l'équipe municipale s'accumulent : Les **3 fleurs** chaque année confirmée avec encouragement et le **trophée de l'environnement** en 2006, le label « ville amie des enfants » en 2004, le label « **ville internet** » en 2006, les honneurs de la presse économique nationale quant à la gestion budgétaire en 2006 et **l'écharpe d'or** pour la prévention de la sécurité routière remise à l'Elysée par le Président de la République au Maire le mois dernier. Ce sont assurément les résultats du travail de qualité dans la mise en oeuvre des choix de gestion entrepris depuis le début du mandat qui sont récompensés au plus haut niveau. Cela étant, notre énergie est déjà mobilisée pour consolider ces acquis et poursuivre des objectifs d'améliorations supplémentaires des services qui vous sont destinés.

#### Un service public d'excellence

Les distinctions reçues par la ville le sont par une équipe d'élus soudés suivis et épaulés dans leurs décisions par le staff administratif et technique formé de l'ensemble des personnels Mairie. Comment penser que ce remarquable travail puisse être accompli dans une ambiance aussi délétère que certains fantasment depuis des années ? Espèrent-ils le prouver par des bouts de phrases sorties de leur contexte ? Combien de temps vont-ils continuer à soutenir l'infime minorité d'agents dont la conception du service public et de l'éthique syndicale est assez singulière ? Comment masquer les manœuvres politiciennes qui sous-tendent des agissements particuliers sans rapport avec le service public ?

La Garde a besoin d'agents compétents et travailleurs, c'est le cas de la quasi totalité du personnel et nous ne manquons jamais de leur rendre l'hommage qu'ils méritent pour leur dévouement à la commune. Ils sont d'ailleurs eux-mêmes choqués des comportements de certains.

Conclusion des 2 paragraphes qui précèdent, la majorité s'attache au bien-être de tous les gardéens et réalise ses engagements appuyés par le travail de l'immense majorité du personnel, l'opposition s'oppose à sa façon... Après tout, c'est la Démocratie.

## LA PLUMO EN PROUVÈNÇO

La fèsto de Prouvènço fuguè dei mai bello, e poudèn dire que nouàsteis espèr soun esta coumpli. Lei participant soun vengu de touto la Prouvènço e an fa ounour à la lengo nouastro e lei gramaciéu emé calour. Es de remarca que mume d'escoulan que n'en soun qu'à la debuto, an pas agu crento d'afrounta l'esprovo, e bessai an agu mai de merite que d'autre. Pèr acò lei fau benastruga, coumo aquélei qu'an participa au councois de nouello.

Ce qu'es de remarca tambèn, es que lou Prouvençau es esta charra tout de long de la journado e que si sian rendu comte ensin que la lengo es pas mouarto. Au contro es bèn vivo e bèn charrado. Alor qu'enchaution lei deco !

Sabèn proun que tóuteis aquélei que trevon lei cous de Prouvençau, an pas coumo toco de veni d'escrivan. Sa vertadiero ambicien es de trouba sei racino dins la sabour dei mot que soun esta semena pèr sei gènt avans élei, e qu'an garda en memòri sènso mume, de còup que l'a, si n'en douta. Aquélei mot demandon que de respeli, de flouri tournamai au bescourtour d'uno fraso escambiado sus lou lindau de la pouarto, vo à l'escasènço d'un rescouantro pèr carriero em' un coumpan, uno amigo d'enfanço, de mot que gisclon, restoutinsson coumo acò simplamen, naturalamen, souvèntei-fes mescla au Francés, mai que soun la marco que si pòu pas escafa de nouasto appartenènci à-n-uno culturo que nous es estado pourgido pèr nouàstei rèire.

De mai, eici dins aquéstei rego, vouàli rendre óumàgi ei frumo que vènon de mai en mai ei cous de Prouvençau, e qu'èron majoritari à la ditado e tambèn au councois de nouello. Dóu mume còup dirai eis ome que fau pas agué vergougno de tourna à l'escolo de la lengo. Elei tambèn an lou devé de pourta à seis enfant l'eiretègi que li an leissa seis aujòu, pèr que Prouvènço vive de tras l'eime de la lengo e l'esprit dóu miejour, que soun pas fa que de pas-taga, meridiano e jue de bocho coumo d'únei que sont pas d'eici si pènson !

Jaume Couloubrié

## LA PLUME EN PROVENCE

La fête de Provence fut très belle, et nous pouvons dire que nos espoirs ont été comblés. Les participants sont venus de toute la Provence, et ont fait honneur à la langue notre et je les en remercie avec chaleur. Il est à remarquer que même des débutants n'ont pas eu peur d'affronter l'épreuve, et peut-être ont-ils eu plus de mérite que d'autre. Pour cela il faut les féliciter, comme ceux qui ont participé au concours de nouvelle.

Ce qu'il faut noter aussi, c'est que le Provençal a été parlé tout le long de la journée et que nous nous sommes rendus compte ainsi que la langue n'est pas morte. Au contraire elle est bien vive et bien parlée. Alors que nous importent les fautes !

Nous savons bien que tous ceux et celles qui fréquentent les cours de Provençal, n'ont pas pour but de devenir des écrivains. Leur véritable ambition est de retrouver leurs racines dans la saveur des mots qui ont été semés par leurs parents avant eux, et qu'ils ont gardés en mémoire sans même, quelquefois, s'en douter. Ces mots ne demandent qu'à renaître, à reflorir de nouveau au détour d'une phrase échangée sur le seuil de la porte, ou à l'occasion d'une rencontre dans la rue avec un copain, une amie d'enfance, des mots qui jaillissent, retentissent comme ça simplement, naturellement, souvent mêlés au Français, mais qui sont la marque indélébile de notre appartenance à une culture qui nous a été offerte par nos anciens.

De plus, ici dans ces lignes, je veux rendre hommage aux femmes qui viennent de plus en plus nombreuses aux cours de Provençal, et qui étaient majoritaires à la dictée comme au concours de nouvelle. Du même coup, je dirais aux hommes qu'il ne faut pas avoir honte de retourner à l'école de la langue. Eux aussi ont le devoir de transmettre à leurs enfants l'héritage que leur ont laissé leurs ancêtres, pour que la Provence vive à travers l'âme de la langue et l'esprit du Midi qui ne sont pas faits que de pastis, de sieste et de jeu de boules comme certains qui ne sont pas d'ici, le pensent !

Jaume Couloubrié

## Ils s'aiment

**Nous avons le plaisir de vous annoncer le mariage de :**

**le 07/08 :** Monique Bartolo & Marcel Gagnor

**le 11/08 :** Sandra Rogani & Julien Viguier

**le 12/08 :** Séverine Guillot & Thierry Centini - Audrey Bergeon & Yassine Daoudi - Elodie Botella & Frédéric Delahousse - Julie Diouloufret & Damien Mas - Audrey Jacob & Gil Ruocco - Sophie Lespagnol & Laurent Vivant

**le 19/08 :** Nathalie Choqueux & Yavuz Ata-Sylvie Vandecasteele & Jacques Collin - Christelle Raphaël & Laurent Grout - Isabelle Dubosc & Raymond Linotte - Simone Claus & Yves Parsy

**le 26/08 :** Vanina Vigo & Steven Del Meglio - Audrey Ringotte & Christian Djenderedjian - Stéphanie Salle & Stéphane Péréa - Nicole Stirnberg & Stefan Sirbu

**le 02/09 :** Marjorie Mortier & Anthony Soyaux

**le 09/09 :** Sylvie Mandracchia & Ernest Avellan - Sandrine Ducros & Olivier Guistiniani

**le 16/09 :** Katia Carlin & Sylvain Cardon - Valérie Bergougnot & Marc Gregori - Fabienne Paoli & Jocelyn Guy

**le 23/09 :** Anne-Laure Rubio & Guillaum Barral - Delphine Rivas & Christian Feltrino - Anne Bonadei & Paul Idrac

**le 30/09 :** Aurélie Nis & Sébastien Noger - Aline Felio & Elière Silfille

**le 07/10 :** Charlène Conceição & Frédéric Martino

## Bonjour les bébés

**Nous avons le plaisir de vous annoncer la naissance de :**

Raphaël Neumayer le 28/08 - Maylis Bernardi le 05/09 - Eva Foucrier le 05/09 - Lisa Devriendt le 07/09 - Chiara Muckensturm - Graglia le 07/09 - Juliette Serrus le 08/09 - Rayan Salhi le 08/09 - Nancy Chibani le 09/09 - Sharleen Dumez le 09/09 - Mailine Foughali le 10/09 - Méllisa Djaou le 13/09 - Claudia Gaillard le 19/09 - Guillaume Garcia le 19/09 - Maëlle Gallinari le 21/09 - Anthony Colombani-Gaillieur le 24/09 - Chloé Girard le 29/09 - Maïa Lefebvre le 30/09 - Xavier Carabia le 30/09 - Daniel Plouchard le 03/10

**Un livre dans le berceau**

*La bibliothèque est heureuse d'offrir aux nouveau-nés leur premier livre (présentez-vous munis du livret de famille).*

## Ils nous ont quittés

**Nous présentons nos condoléances aux familles et amis de :**

Colette Grazia le 05/09 - Catherine Amagat le 07/09 - Maria Boudillon née Tomatis le 07/09 - Adrien René le 08/09 - Claudine Leroy née Dumant le 10/09 - Mireille Chabot née Girard le 14/09 - Jean-Claude Debève le 16/09 - Francine Mouillez née Leblond le 28/09 - Madeleine Despouys le 28/09 - Frédéric Albertini le 01/10 - Vincent Gaya le 02/10



Jean-Louis Masson et le Conseil Municipal présentent

# Le Village de Noël de La Garde



**entrée &  
parkings  
gratuits**

**du 1<sup>er</sup> au 31  
décembre 2006**  
**de 10h à 19h - centre ville**